

Poland-Szczecin: Vocational training services

OJ S 87/2015 06/05/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zachodniopomorska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy w Szczecinie

Postal address: ul. Dworcowa 19

Town: Szczecin

Postal code: 70-206

Country: Poland

For the attention of: Joanna Głogowska

E-mail: j.glogowska@ohp.pl

Telephone: +48 918127981

Fax: +48 918127981

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.zachodniopomorska.ohp.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Ochotnicze Hufce Pracy

I.3. Main activity

Other: Ochotnicze Hufce Pracy

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Przygotowanie i przeprowadzenie szkolenia spawania metodą MAG 135 dla Zachodniopomorskiej Wojewódzkiej Komendy OHP w Szczecinie.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Polska, Zachodniopomorskie.

NUTS code PL42 Zachodniopomorskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Organizacja szkolenia:

a) Szkolenie odbędzie się dla 8 osób, przeprowadzenie i zakończenie szkolenia najpóźniej do 29.6.2015

b) Zamawiający nie dopuszcza realizacji szkolenia objętego przedmiotem zamówienia w połączeniu z innymi osobami z wolnego naboru, bądź kierowanych przez inne podmioty (z wyjątkiem kierowanych przez zamawiającego). Szkolenie zlecane przez zamawiającego uznaje się za zamknięte i nie ma możliwości dołączania osób kierowanych przez inne podmioty.

c) Do szkolenia przystąpią osoby, którzy uzyskają orzeczenie o braku przeciwwskazań zdrowotnych. Koszt przeprowadzenia badania lekarskiego obciąża wykonawcę.

d) Zamawiający przewiduje 145 godzin zajęć (bez egzaminu) w tym 25 godzin zajęć teoretycznych (godzina zajęć - 45 minut) i 120 godzin zajęć praktycznych (godzina zajęć - 60 minut) na każdego uczestnika szkolenia. Zamawiający przewiduje w każdym dniu szkolenia minimum dwie przerwy kawowe po 15 minut i jedną przerwę na poczęstunek 30 minut.

e) Miejsce szkolenia: zajęcia teoretyczne w OSZ w Koszalinie, ul. Zwycięstwa 42/pok.302. Zamawiający bezpłatnie udostępni wykonawcy pomieszczenie szkoleniowe.

f) Zamawiający wymaga, aby wykonawca zapewnił miejsce przeznaczone do prowadzenia zajęć praktycznych. Zamawiający zaleca, aby podczas zajęć praktycznych każdy z kursantów dysponował własnym (nie dzielonym z drugą osobą) stanowiskiem spawalniczym.

II.1.6. CPV code(s)

80530000 Vocational training services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Szkolenie spawania metodą MAG 135 dla 8 osób.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 29.5.2015. Completion 29.6.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

1. Należność Zamawiający uregułuje przelewem na konto Wykonawcy po zakończeniu umowy na podstawie faktury/rachunku z terminem płatności minimum 21 dni, po dostarczeniu przez Wykonawcę dokumentów, o których mowa w § 3 pkt 10 Umowy, na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze /rachunku.
2. Strony ustalają, że Wykonawca nie będzie obciążał Zamawiającego odsetkami za zwłokę w zapłacie należności, o ile brak terminowej zapłaty powstanie z przyczyn niezależnych od Zamawiającego.
3. W przypadku skreślenia/rezygnacji uczestnika z kursu przed rozpoczęciem zajęć wynagrodzenie Wykonawcy zostanie pomniejszone o wartość z § 6 pkt 1a Umowy
4. W przypadku skreślenia/rezygnacji uczestnika w trakcie trwania kursu, Zamawiający pokryje koszty Wykonawcy proporcjonalnie do dnia skreślenia zgodnie z kalkulacją kosztów, stanowiącą integralną część umowy.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

1. Wykonawcy składający ofertę wspólną ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy.
2. Pełnomocnictwo, o którym mowa w pkt 1 musi znajdować się w ofercie wspólnej wykonawców.
Pełnomocnictwo musi być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza.
3. Pełnomocnik pozostaje w kontakcie z zamawiającym w toku postępowania i do niego zamawiający kieruje informacje, korespondencję, itp.
4. Oferta wspólna, składana przez dwóch lub więcej wykonawców, powinna spełniać następujące wymagania:
 - 1) oferta wspólna powinna być sporządzona zgodnie z SIWZ;
 - 2) sposób składania dokumentów w ofercie wspólnej:
 - a) dokumenty, dotyczące własnej firmy, takie jak np. : odpis z właściwego rejestru, oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia itp. – składa każdy z wykonawców składających ofertę wspólną we własnym imieniu.
 - b) dokumenty wspólne takie jak np.: oferta cenowa, oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu itp. składa pełnomocnik wykonawców w imieniu wszystkich wykonawców składających ofertę wspólną,
 - c) kopie dokumentów dotyczących każdego z wykonawców składających ofertę wspólną muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem przez osobę lub osoby upoważnione do reprezentowania tych wykonawców.
5. Wspólnicy spółki cywilnej są traktowani jak wykonawcy składający ofertę wspólną i mają do

nich

zastosowanie zasady określone w pkt. 1 – 4 niniejszego rozdziału.

6. Przed podpisaniem umowy (w przypadku wygrania postępowania) wykonawcy składający ofertę wspólną

będą mieli obowiązek przedstawić zamawiającemu umowę konsorcjum, zawierającą, co najmniej:

- 1) zobowiązanie do realizacji wspólnego przedsięwzięcia gospodarczego obejmującego swoim zakresem realizację przedmiotu zamówienia,
- 2) określenie zakresu działania poszczególnych stron umowy,
- 3) czas obowiązywania umowy, który nie może być krótszy, niż okres obejmujący realizację zamówienia.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1.O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania, w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy mają obowiązek złożyć następujące dokumenty:

1)Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia, według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do siwz,

W przypadku składania oferty wspólnej ww. oświadczenie składa każdy z wykonawców składających ofertę wspólną we własnym imieniu.

2)Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej (jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji), w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

W przypadku składania oferty wspólnej ww. dokument składa każdy z wykonawców składających ofertę wspólną.

Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana na podstawie dokumentów złożonych przez wykonawcę, na zasadzie SPEŁNIA/NIE SPEŁNIA.

2. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 1 ppkt 2) składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

1)nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,

3.Dokumenty, o których mowa w pkt 1, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. .

4.Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 1 zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub prze notariuszem. Przepis pkt 3 stosuje się odpowiednio.

5.W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę mającego

siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana na podstawie dokumentów złożonych przez wykonawcę, na zasadzie SPEŁNIA/NIE SPEŁNIA.

6.W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy mają

obowiązek także złożyć:

Listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy, albo informacja o tym, że wykonawca nie należy do grupy kapitałowej, według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do siwz,

W przypadku składania oferty wspólnej ww. dokument składa każdy z wykonawców składających ofertę wspólną.

Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana na podstawie dokumentów złożonych przez wykonawcę, na zasadzie SPEŁNIA/NIE SPEŁNIA.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Każdy z wykonawców w celu wykazania spełniania warunku udziału w postępowaniu, ma obowiązek złożyć następujące oświadczenie:

— oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, według wzoru, stanowiącego załącznik nr 4 do SIWZ.

W przypadku składania oferty wspólnej ww. oświadczenie składa pełnomocnik w imieniu wykonawców składających ofertę wspólną.

Minimum level(s) of standards possibly required: Wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia muszą spełniać warunki dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana na podstawie dokumentów złożonych przez wykonawcę, na zasadzie SPEŁNIA/NIE SPEŁNIA.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1.Każdy z wykonawców w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu ma obowiązek złożyć następujące oświadczenia i dokumenty:

1)Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, według wzoru, stanowiącego załącznik nr 4 do SIWZ,

W przypadku składania oferty wspólnej ww. oświadczenie składa pełnomocnik w imieniu wykonawców składających ofertę wspólną.

2)Potwierdzenie posiadania uprawnień tj. :

a)Oświadczenie o posiadaniu aktualnego wpisu do Rejestru Instytucji Szkoleniowych prowadzonego przez właściwy Wojewódzki Urząd Pracy, według wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ.

W przypadku składania oferty wspólnej wystarczające jest posiadanie ww. uprawnień przez co najmniej jednego z wykonawców składających ofertę wspólną.

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast ww. dokumentów składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma miejsce zamieszkania lub siedzibę, potwierdzające odpowiednio, że posiada uprawnienia do wykonywania działalności związanej z przedmiotem zamówienia. wykaz.

2.Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach

zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia

muszą spełniać warunki dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunku:

— warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że:

a) posiada aktualny wpis do Rejestru Instytucji Szkoleniowych prowadzony przez właściwy Wojewódzki Urząd Pracy.

2) posiadania wiedzy i doświadczenia.

— zamawiający nie dokonuje opisu sposobu spełniania warunku

3) dysponowania odpowiednim potencjałem

technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunku:

— zamawiający nie dokonuje opisu sposobu spełniania warunku

4) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunku:

— zamawiający nie dokonuje opisu sposobu spełniania warunku

2. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu

zostanie dokonana na podstawie dokumentów złożonych przez wykonawcę, na zasadzie SPEŁNIA/NIE SPEŁNIA.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena. Weighting 80
2. Doświadczenie. Weighting 20

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Nr sprawy BWK-271-2/URPOHP/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

15.5.2015 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 15.5.2015 - 13:30

Place:

Zachodniopomorskiea Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy w Szczecinie,
ul. Dworcowa 19, 70-206 Szczecin, pok. nr 302.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1.W celu potwierdzenia, że oferowane dostawy/usługi odpowiadają określonym wymaganiom, wykonawcy mają dołączyć do oferty następujące dokumenty:
Oświadczenie o miejscu realizacji praktycznej części usługi szkoleniowej objętej przedmiotem zamówienia,
według wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do siwz, z podaniem dokładnego adresu.

2. Inne dokumenty wymagane przez zamawiającego:

1) oferta cenowa zgodnie z Rozdziałem I pkt 3 siwz;

w przypadku składania oferty wspólnej należy złożyć jeden dokument

2) odpowiednie pełnomocnictwa;

tylko w sytuacjach określonych w siwz

3) oświadczenie według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do siwz wskazujące część zamówienia, której

wykonanie wykonawca powierzy podwykonawcom (jeżeli wykonawca przewiduje udział podwykonawców);

w przypadku składania oferty wspólnej należy złożyć jeden dokument

3. Dopuszcza się możliwość następujących zmian umowy:

a) zmian redakcyjnych umowy;

b) zmian będących następstwem sukcesji uniwersalnej albo przejęcia z mocy prawa pełni praw i obowiązków

dotyczących którejkolwiek Stron;

c) zmian danych Stron ujawnionych w rejestrach publicznych;

d) zmiany terminów określonych w umowie, w sytuacji:

(a) trudności ze skompletowaniem określonej liczby uczestników,

(b) wystąpienia innych okoliczności wynikających z przyczyn leżących po stronie

Zamawiającego lub będących

następstwem uzasadnionych, niezawinionych przyczyn leżących po stronie Wykonawcy,

e) zmiany miejsca przeprowadzania zajęć.

Termin wskazany w sekcji II.3 jest terminem granicznym. Konkretnie daty szkolenia zostaną ustalone z wybranym wykonawcą.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcom, którzy mają lub mieli interes w uzyskaniu zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy: odwołanie i skarga.

2. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej

bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu w terminie określonym w art. 182 ustawy.

3. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki

sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

4.Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.5.2015